ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1096
18 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 18 НОЯБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на резолюцию 1161 (1998) от 9 апреля 1998 года, в которой Совет Безопасности просил меня возобновить деятельность Международной комиссии по расследованию (Руанда) и представить Совету промежуточный доклад о первоначальных выводах Комиссии в течение трех месяцев с момента возобновления ее деятельности, а еще через три месяца представить заключительный доклад, содержащий ее рекомендации.

В письме от 27 мая 1998 года (S/1998/438) я проинформировал Председателя Совета Безопасности о том, что я возобновил деятельность Международной комиссии по расследованию и сообщил ему ее состав. Промежуточный доклад Комиссии был представлен 19 августа 1998 года в документе S/1998/777.

Цель настоящего письма заключается в том, чтобы препроводить Совету заключительный доклад Комиссии (см. приложение). В соответствии с просьбой Совета в докладе содержатся выводы Комиссии, а также рекомендации в отношении возможных мер по пресечению незаконного потока оружия в районе Великих озер.

В соответствии с резолюцией 1161 (1998) деятельность Комиссии финансировалась за счет Целевого фонда. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить мою признательность правительствам, внесшим в этот Фонд свои взносы.

Буду Вам признателен за доведение этого вопроса до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Заключительный доклад Международной комиссии по расследованию (Руанда)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Международная комиссия по расследованию была создана в соответствии с резолюцией 1013 (1995) Совета Безопасности от 7 сентября 1995 года и проводила расследования в районе Великих озер и в других странах в период с октября 1995 года по октябрь 1996 года. С докладами Комиссии можно ознакомиться в документах S/1996/67, S/1996/195, S/1997/1010 и S/1998/63.

2. В пункте 1 своей резолюции 1161 (1998) от 9 апреля 1998 года Совет Безопасности просил Генерального секретаря возобновить деятельность Международной комиссии по расследованию с нижеследующим мандатом:

"а) вести сбор информации и расследовать сообщения, касающиеся продажи и поставок оружия и соответствующих военных материалов бывшим руандийским правительственным силам и военизированным группам в районе Великих озер в центральной части Африки в нарушение резолюций 918 (1994), 997 (1995) и 1011 (1995) Совета Безопасности;

b) выявлять стороны, содействующие и способствующие незаконной продаже бывшим руандийским правительственным силам и военизированным группам или приобретению ими оружия вопреки вышеупомянутым резолюциям;

c) выносить рекомендации в связи с незаконными поставками оружия в районе Великих озер".

3. В письме на имя Председателя Совета Безопасности от 27 мая 1998 года (S/1998/438) Генеральный секретарь уведомил Председателя Совета Безопасности о том, что в состав Комиссии вошли:

Махмуд Кассем (Египет) (Председатель)
бригадный генерал Муджахид Алам (Пакистан)
Жильбер Барт (Швейцария)
Мел Холт (Соединенные Штаты Америки).

Помощь в работе Комиссии на местах оказывают сотрудник по политическим вопросам и секретарь.

4. 19 августа 1998 года в соответствии с пунктом 7 резолюции 1161 (1998) Генеральный секретарь представил Совету промежуточный доклад о первоначальных выводах Комиссии (S/1998/777).

5. В том же пункте Совет также просил Генерального секретаря еще через три месяца представить заключительный доклад, содержащий ее рекомендации. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

/...

6. Деятельность Комиссии в ходе ее текущих операций финансировалась из созданного для этой цели Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Руанды, средства в который внесли правительства нескольких стран. Помимо правительств, перечисленных в пункте 60 доклада Комиссии от 19 августа (S/1998/777), в этот Целевой фонд объявило о намерении сделать свой взнос в размере 90 000 долл. США правительство Норвегии. Комиссия по расследованию хотела бы также выразить свою признательность тем правительствам, которые внесли средства в этот Целевой фонд. Тем не менее, как отмечалось в пункте 61 промежуточного доклада Комиссии, такой метод финансирования создает много практических и административных препятствий для повседневной деятельности, а иногда и вызывает задержки и снижает эффективность работы Комиссии.

II. РАЗВИТИЕ СИТУАЦИИ ПОСЛЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ДОКЛАДА

7. После представления Комиссией ее промежуточного доклада к середине августа 1998 года ситуация в центральноафриканском регионе развивалась под действием конфликта, возникшего там примерно в это же время. Отряды повстанцев, действующие в восточной части Демократической Республики Конго, с тех пор захватили такие города, как Гома, Букаву и Увира в провинциях Северная Киву и Южная Киву, захватили Кисангани и Кинду и, по сообщениям, продвинулись в направлении Мбужи - Майи и на юг - в район Шаба.

8. Реагируя на это восстание, а также действуя с учетом постоянных сообщений о том, что оно активно поддерживается вооруженными силами Руанды и Уганды, в конфликт также вмешались некоторые государства - члены Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК). На территории Демократической Республики Конго в поддержку правительства президента Лорана-Дезире Кабилы были размещены вооруженные силы Анголы, Зимбабве и Намибии. Кроме того, в районе Бута и Акети неподалеку от границы с Центральноафриканской Республикой в поддержку правительства Демократической Республики Конго были размещены войска из Чада.

9. Такое быстрое развитие событий существенно осложнило задачу Комиссии, как за счет внезапного перераспределения ориентации в союзах между правительствами и вооруженными группировками в этом подрегионе, так и сделав физически невозможным для членов Комиссии посещать некоторые из тех мест, в которые они хотели бы поехать. Очевидно, война в Демократической Республике Конго также уменьшила у некоторых правительств и других источников готовность сотрудничать с Комиссией в проведении ею ее расследований.

10. Тем не менее Комиссия попыталась видоизменить свои методы работы с учетом новой ситуации и продолжала изыскивать информацию о незаконных поставках оружия и боеприпасов бывшим правительственным силам Руанды и вооруженным группировкам в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного Советом. Эти усилия описываются ниже.

III. ПЕРЕДВИЖЕНИЯ/ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЫВШИХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ РУАНДЫ И ОТРЯДОВ "ИНТЕРАХАМВЕ"

11. В июле и августе 1994 года, когда Руандийский патриотический фронт (РПФ) захватил столицу Кигали и остальную часть страны, около 1,7 млн. руандийских хуту,

в том числе лица, виновные в совершении актов геноцида, укрылись в соседних странах, главным образом в восточной части Заира и в западной части Объединенной Республики Танзании. В этих районах в период с середины 1994 года и до конца 1996 года десятки тысяч членов бывших Вооруженных сил Руанды (экс-ВСР) и отрядов "интерахамве" проходили подготовку, вооружались и строили планы повторного захвата своей страны, о чем свидетельствуют доклады Комиссии (S/1996/67, S/1996/195 и S/1996/1010).

12. Ситуация резко изменилась в ноябре 1996 года, когда в результате восстания был свергнут президент Мобуту Сесе Секо и в мае 1997 года к власти пришел президент Кабила. Сотни тысяч руандийских беженцев вернулись в Руанду, в то время как другие беженцы продолжали продвигаться дальше на запад либо для того, чтобы избежать боевых действий, либо потому, что это было частью их общей стратегии. Кроме того, в декабре 1996 года бóльшая часть находившихся в Объединенной Республике Танзании руандийских беженцев была насильственно репатриирована, хотя позднее многие из них, очевидно, вернулись.

13. Таким образом, когда Комиссия вернулась в этот регион в мае 1998 года, члены бывших ВСР и "интерахамве" были рассеяны по гораздо большей территории, чем когда Комиссия покинула этот район в октябре 1996 года. В результате шестимесячного расследования, проведение которого включало поездки по всей территории региона и проведение сотен встреч с представителями правительств, дипломатами, сотрудниками организаций, оказывающих гуманитарную помощь, журналистами, учеными, представителями академических кругов и с другими лицами, Комиссия добилась существенного прогресса в выяснении деятельности членов бывших ВСР и "интерахамве". Комиссия полагает, что организованные группы экс-ВСР и "интерахамве" разбросаны в десяти следующих странах: Ангола, Бурунди, Демократическая Республика Конго, Замбия, Конго, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Судан, Уганда и Центральноафриканская Республика.

14. Кроме того, Комиссия имеет основания полагать, что офицеры и старшие должностные лица бывших ВСР и "интерахамве" находятся или находились в других странах на всей территории Африки и за пределами этого континента, в том числе в Бельгии, Бенине, Камеруне, Кении, Того и Южной Африке (см. карту). Однако Комиссии было трудно выявить и установить местонахождение руководителей бывших правительственных сил и военизированных группировок Руанды, которые, по-видимому, играют координирующую роль.

15. Следует отметить, что бывшие военнослужащие руандийских правительственных сил и ополчения иногда смешиваются с другими повстанческими группами, такими, как бывшие Вооруженные силы Заира (экс-ВСЗ), и что постоянная вербовка в эти отряды, потери и случаи дезертирства весьма затрудняют любые попытки собрать статистику. Поэтому к цифрам следует относиться осторожно и считать их главным образом ориентировочными.

16. Комиссия не смогла посетить все те страны, в которых, по сообщениям, находится руководство экс-ВСР, в том числе страны Западной Африки. Однако сделанные Комиссией запросы в Кении позволяют ей полагать, что деятельность диаспоры руандийских хуту в Кении значительно менее интенсивна, чем в октябре 1996 года. Комиссия полагает, что кампания подавления, проведенная правительством Кении в июле 1997 года, привела к бегству многих руандийских хуту из страны и к тому, что оставшиеся решили вести

себя менее заметно, чем ранее. Тем не менее, Комиссия получила надежную информацию о том, что продолжают действовать в Кении десятки офицеров бывших ВСР, в том числе вербуя кадры и проводя сбор денежных средств для закупки оружия, предназначенного для использования против правительства Руанды.

17. Комиссия полагает, что многие бывшие члены ВСР и "интерахамве" также вернулись в Руанду во второй половине 1997 года и продолжали возвращаться в течение всего 1998 года. Хотя вначале они были сосредоточены в северо-западных провинциях Гисеньи и Рухенгери, до августа 1998 года отмечались многочисленные случаи нападений в провинциях Кибуе, Гитарама, Кигали и Биумба. В этот период времени, по данным из источников Комиссии, на территории Руанды действовало от 10 000 до 15 000 членов бывших вооруженных сил Руанды и "интерахамве". Сообщалось также, что подразделения бывших ВСР и "интерахамве" проводят подготовку в южной части Демократической Республики Конго на границе с Анголой.

18. Хотя Комиссии и не удалось посетить Центральноафриканскую Республику, Конго или Судан, в ее распоряжении имеется надежная информация о том, что во всех трех странах имеется большое количество членов бывших ВСР и "интерахамве". Комиссия полагает, что бывшие члены ВСР поселились в Мбоки, Обо и Рафаи в южной части Центральноафриканской Республики вдоль границы с Демократической Республикой Конго и что их число составляет до 2000 человек. 11 ноября почти 800 руандийских мужчин, зарегистрированных в качестве беженцев, были репатриированы по их настоянию и вопреки совету отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Демократической Республике Конго. Полагают, что, возможно, они были завербованы в отряды для борьбы с правительством Демократическая Республики Конго.

19. Исходя, в основном, из недавнего всеобъемлющего доклада, подготовленного неправительственной организацией "Права человека в Африке" и озаглавленного "Руанда: восстание на северо-западе страны" (выпущен в сентябре 1998 года), Комиссия пришла к мнению о том, что в Конго все еще находится большее количество членов бывших ВСР и "интерахамве". Комиссия полагает, что элементы экс-ВСР сражались по обе стороны конфликта во время гражданской войны в Конго. Более того, по сообщениям из некоторых источников 2000-3000 элементов экс-ВСР прошли подготовку в Ойо. Другие внушающие доверия сообщения свидетельствуют о том, что элементы экс-ВСР и "интерахамве" составляют значительный процент из 11 000 руандийских беженцев-хуту в лагерях в Кинтеле, Луколела, Лиранга и Нджундоу. Однако хорошо информированные источники сообщают о том, что с начала восстания в Демократической Республике Конго в августе 1998 года большое количество руандийских беженцев, находившихся в Конго, пересекло границу и перешло в Демократическую Республику Конго для того, чтобы присоединиться к вооруженным силам Конго (ВСК) в поддержку президента Кабилы. Источники сообщили о том, что сотни руандийских хуту открыто вербовались в боевые отряды в Киншасе и что большинство из них пришли из Конго и являлись членами бывших ВСР.

20. Комиссия получила подробные сообщения о том, что члены бывших ВСР и "интерахамве" были или все еще находятся в Судане. Из различных и не связанных между собой источников стало известно, что экс-ВСР и "интерахамве" оказывают поддержку вооруженным силам Судана и негосударственным структурам в этом регионе, действуя со своих баз в Судане, а также проводят подготовку в этой стране. Комиссия была проинформирована из различных источников о том, что от 5000 до 8000 членов

бывших ВСР находятся в южной части Судана и проходят подготовку в лагерях Ибба, Ямбио, Амади и Нгангала на юге, а также в столице страны Хартуме. Кроме того, Комиссия получила несколько сообщений о том, что правительство Судана доставило предметы материально-технического снабжения, включая оружие и соответствующее военное имущество, элементам бывших ВСР и "интерахамве", находящимся в Демократической Республике Конго. Комиссия отмечает наличие многочисленных сообщений о том, что правительство Судана перевозило членов экс-ВСР среди других повстанческих групп и, возможно, некоторых наемников на территорию Демократической Республики Конго в поддержку президента Кабилы в ходе нынешнего восстания там. Комиссия не смогла непосредственно проверить эти сообщения.

21. Известно, что члены бывших ВСР установили тесные связи с бурундийскими повстанческими группами и принимали участие в военных нападениях вместе с ними против правительства Бурунди, таких, как имевшее место 31 декабря 1997 года нападение на аэропорт в Бужумбуре (см. S/1998/777, пункт 57). Комиссия располагает текстом соглашения между экс-ВСР и Силами национального освобождения (СНО), заключенного в мае 1997 года в префектуре Чибитоки в Бурунди, которое оно считает аутентичным и в соответствии с которым батальон экс-ВСР согласился слиться со сформированным подразделением СНО. Комиссия также располагает другим документом от ноября 1997 года, в котором другие члены экс-ВСР призываются вступать в эту коалицию. Количество замешанных в этом людей неизвестно.

22. Комиссия также получила сообщения о том, что бывшие подразделения экс-ВСР имеются на территории Анголы в районах, находящихся под контролем Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), а также в западной части Объединенной Республики Танзании и северо-западе Замбии. Комиссия полагает, что их количество составляет примерно 1500, 3000-5000 и до 2000 человек, соответственно, хотя информация о деятельности экс-ВСР и "интерахамве" в Анголе является относительно ограниченной.

23. Комиссия получила противоречащие друг другу сообщения о наличии членов бывших ВСР на территории Уганды. Хотя известно, что члены бывших ВСР проводили рейды в Уганде вместе с угандийскими повстанцами, действуя через границу в северо-восточной части Демократической Республики Конго, неясно, находятся ли на самом деле их базы в Уганде.

24. С начала восстания в Демократической Республике Конго в августе 1998 года, однако, бо́льшая часть членов бывших ВСР и "интерахамве", по-видимому, съехалась в Демократическую Республику Конго из различных стран, по которым они были ранее рассеяны. Источники Комиссии полагают, что на северо-востоке Демократической Республики Конго уже находятся около 5000-8000 человек, и 10 000 - на юге, и Комиссия полагает, что эти силы были значительно увеличены за последние два месяца. Комиссия получила надежную информацию о том, что бо́льшая часть Армии освобождения Руанды (АОР), которая составляет, по крайней мере, значительную часть экс-ВСР, также ушла из Руанды на территорию Демократической Республики Конго и была дополнена новобранцами, прибывавшими, главным образом, из Центральноафриканской Республики, Конго и Судана. Комиссия полагает, исходя из информации, подробно изложенной ниже, что с начала мятежа в Демократической Республике Конго члены бывших ВСР и "интерахамве" получали значительно усиленную поддержку от некоторых правительств этого региона.

25. Согласно имеющимся у Комиссии во всей Африке многочисленным источникам в настоящее время в финансовых операциях бывших ВСР возник новый фактор. Отчасти для обеспечения финансирования своих закупок оружия члены бывших ВСР и "интерахамве", подобно другим некоторым вооруженным группировкам в этом субрегионе, непосредственно занимаются наркоторговлей. Имеющаяся у Комиссии информация позволяет предположить, что предназначенный для Южной Африки наркотик "мандракс" контрабандным путем доставляется из Индии в Кению и Объединенную Республику Танзанию, главным образом через Момбасу и Дар-эс-Салам. Бóльшая часть наркотиков после этого переправляется в Европу. Кроме того утверждается, что наркотики на юг Африки поступают и из Латинской Америки. Многочисленные сообщения указывают на некоторых видных членов экс-ВСР и "интерахамве", базирующихся в Момбасе и Дар-эс-Саламе.

IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМИССИИ ПО РАССЛЕДОВАНИЮ

A. Деятельность в Бельгии

26. В период с 22 сентября по 4 октября 1998 года два члена Комиссии посетили Бельгию для расследования сообщений о том, что бельгийские аэропорты и посредники были причастны к экспорту оружия, предназначавшегося для бывших руандийских правительственных сил. Члены Комиссии также участвовали в международной конференции по вопросам международной безопасности, в рамках которой отдельное заседание было посвящено незаконным поставкам оружия. 29 сентября члены Комиссии встретились с министром иностранных дел Бельгии Эриком Дерейке, который вновь заявил о твердой поддержке правительством его страны деятельности Комиссии. Министр подчеркнул, что мандат Комиссии слишком узок и что ее деятельность должна носить более постоянный характер, с тем чтобы она не тратила понапрасну время и не теряла контактов в периоды между чередующимися один за другим возобновлениями ее работы. Если мандат Комиссии будет расширен, он будет приветствовать участие Комиссии в заседаниях межведомственного комитета бельгийского правительства по вопросу о поставках оружия. Министр заверил Комиссию в том, что правительство Бельгии будет по-прежнему оказывать финансовую поддержку Целевому фонду для Руанды.

27. 28 и 29 сентября эти два члена Комиссии побывали в аэропортах Остенде, Завентем и Госселис, где ответственные работники бельгийского управления аэропортов подробно рассказали о предпринимаемых ими усилиях для обеспечения того, чтобы аэропорты не использовались для поставок оружия. В Остенде соответствующие органы к концу 1997 года запретили полеты 32 грузовых самолетов из-за чрезмерного шумового загрязнения. Некоторые из этих самолетов, по сообщениям, участвовали в транспортировке незаконных партий оружия в Центральную Африку.

28. Члены Комиссии также встретились с людьми, с которыми были налажены контакты во время ее предыдущих поездок в Бельгию и которые считаются надежными источниками информации. Согласно этим источникам, бывшие руандийские правительственные силы установили связи с правительством Судана и, как представляется, разместились в Киншасе и в других местах в Демократической Республике Конго, очевидно при поддержке правительства президента Кабилы.

B. Деятельность в Бурунди

29. В период с 12 по 18 сентября 1998 года Комиссия посетила Бужумбуру, с тем чтобы расследовать многочисленные данные - о них сообщалось в докладе Комиссии от 19 августа (S/1998/777), - свидетельствующие о тесных связях между бывшими руандийскими вооруженными силами и ополченцами "интерахамве" и бурундийскими повстанческими группами.

30. Во время этого визита Комиссия встретилась с министром обороны полковником Альфредом Нкурунзизой, министром внутренних дел и общественной безопасности полковником Асансоном Твагирамунгу, министром телекоммуникаций, почт и транспорта полковником Эпитафом Байяганаканди, министром юстиции Терансом Синунгурузой, а также с должностными лицами различных министерств, членами дипломатического корпуса и другими лицами.

31. Министры и другие должностные лица правительства подробно рассказали о деятельности бурундийских мятежников, отметив, что в субрегионе можно очень легко достать оружие у целого ряда поставщиков. Министр обороны подтвердил уже имеющуюся у Комиссии информацию о том, что руандийские повстанцы, которые, как считается, связаны с бывшими руандийскими вооруженными силами, участвовали в нападении на аэропорт Бужумбуры в январе 1998 года и что в настоящее время они проводят совместные операции в Демократической Республике Конго.

C. Деятельность в Эфиопии

32. В период с 8 по 11 сентября 1998 года Комиссия посетила Эфиопию для обсуждения последствий принятой недавно Организацией африканского единства (ОАЕ) резолюции о стрелковом оружии, для рассмотрения той роли, которую может сыграть Центральный орган Механизма ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в ограничении поставок оружия, и для встречи с Международной группой видных деятелей для расследования геноцида в Руанде. Комиссия также встретилась с генеральным секретарем ОАЕ Салимом Ахмедом Салимом и с дипломатами из ряда африканских стран, должностными лицами Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе и другими лицами.

33. 10 сентября Комиссия встретилась с "Тройкой" Центрального органа Механизма ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов: Председателем Центрального органа послом Буркина-Фасо, послом Зимбабве и послом Алжира. Комиссия также встретилась с послами нескольких из 15 государств-членов Центрального органа. Они признали, что Центральный орган до сих пор функционирует не так, как ожидалось, но что прогресс налицо и что Совет Безопасности и международное сообщество должны продемонстрировать бóльшую приверженность, с тем чтобы Центральный орган стал подлинно эффективным. Они сказали, что ОАЕ собирается провести исследование для оценки деятельности Центра по урегулированию конфликтов.

34. 8 сентября Комиссия встретилась со старшим административным сотрудником и руководителем секретариата Международной группы видных деятелей для расследования геноцида в Руанде Абдаллой Бужрой. Председатель подробно рассказал г-ну Бужре о мандате и деятельности Комиссии и заверил его в полном сотрудничестве со стороны Комиссии. Г-н Бужра рекомендовал членам Комиссии посетить первое заседание Группы, с тем чтобы поделиться своим опытом работы и ответить на вопросы. Однако, поскольку

первое заседание Группы было запланировано на тот день, когда Комиссия должна была выезжать в Нью-Йорк, она не смогла принять в нем участие.

35. Лица, с которыми Комиссия встречалась в Аддис-Абебе, в целом придерживались того мнения, что для решения проблемы незаконных поставок оружия требуется региональный подход. Оружие из какого-то одного субрегиона переправляется в другие части Африки и способствует разжиганию других конфликтов, в то время как конфликты в других регионах приводят к поставкам оружия в район Великих озер. Для решения этой проблемы нужен, как представляется, целостный подход, учитывающий социально-экономические аспекты конфликта, а также роль других повстанческих движений и правительств. Послы Судана и Сенегала подробно говорили о необходимости выработки нового мандата для охвата всего региона, с тем чтобы можно было добиться дальнейшего прогресса в пресечении незаконных поставок оружия в Африке.

36. 10 сентября Комиссия встретилась с представителем Европейского союза (ЕС). Председатель Комиссии предложил, чтобы Рабочая группа ЕС по Африке рассмотрела вопрос о том, как убедить правительства стран Восточной Европы, особенно те их них, которые стремятся к полному членству в ЕС, пресечь незаконную деятельность компаний и отдельных лиц в пределах их территорий в том что касается торговли оружием. Председатель также предложил, чтобы члены ЕС рассмотрели вопрос о принятии более решительных мер для ужесточения таможенного и акцизного контроля с учетом тех проблем, которые, как было признано некоторыми членами ЕС, существуют в деле борьбы против незаконных поставок оружия.

D. Деятельность в Кении

37. В своем промежуточном докладе Комиссия рассказала о своих усилиях по организации встреч со старшими должностными лицами правительства Кении. Сразу же после выпуска доклада, 20 августа 1998 года, министерство иностранных дел связалось с Комиссией, с тем чтобы ускорить проведение ее встреч с соответствующими должностными лицами.

38. 26 августа Комиссия встретилась с генеральным прокурором Амосом Вако. Генеральный прокурор обещал со своей стороны полное сотрудничество в вопросах, входящих в сферу его компетенции.

39. Генеральный прокурор отметил, что правительство весьма обеспокоено сообщениями о том, что территория страны используется для незаконных поставок оружия и для другой деятельности, имеющей своей целью дестабилизацию положения в регионе, и что правительство сделает все возможное для расследования и прекращения такой деятельности. Г-н Вако сказал, что он тесно сотрудничает с Международным уголовным трибуналом по Руанде и что между правительством Кении и Трибуналом налажены хорошие отношения. Он признал тот факт, что, действительно, руандийская община как-то узнала о планах ареста ряда лиц до того, как полиция смогла задержать подозреваемых. Он считает, что руандийская община имеет довольно развитую сеть получения информации и что она смогла заранее выяснить намерение правительства Кении. В результате этого стали предприниматься усилия для того, чтобы ограничивать информацию о предстоящих арестах более узкой группой высокопоставленных правительственных чиновников. Он сказал, что ему ничего не известно о том, что руандийцы в Кении вербуют в среде руандийской общины молодых людей для пополнения рядов повстанцев, и запросил конкретную информацию в обоснование этого утверждения,

с тем чтобы он мог расследовать этот вопрос. Комиссия представила генеральному прокурору запрошенную им информацию в письменном виде 7 сентября.

40. 11 сентября один из членов Комиссии встретился с генеральным директором-распорядителем и директором по вопросам безопасности кенийского управления аэропортов, которые заверили Комиссию в полном сотрудничестве и поддержке с их стороны.

41. 15 сентября комиссар таможенно-акцизного управления и его заместитель информировали Комиссию о том, что им ничего не известно о контрабандных поставках оружия или иных военных материалов через кенийские порты, и выразили готовность организовать поездку Комиссии в Момбасу.

42. 30 сентября правительство назначило старшего сотрудника по протокольным вопросам для оказания Комиссии содействия в организации ее встреч. Однако организовать встречи с комиссаром полиции и должностными лицами управления порта Момбасы оказалось невозможным.

43. 19 октября Председатель в сопровождении бригадного генерала Алама встретился с президентом Кении Его Превосходительством Даниэлем арапом Моем. Во встрече также участвовал генеральный прокурор г-н Вако. Президент подчеркнул, что кенийское законодательство не разрешает незаконный импорт или экспорт оружия. Что касается конфликта в Демократической Республике Конго и вызванного им неустойчивого положения в субрегионе, то президент упомянул встречу глав государств по вопросам сотрудничества в Восточной Африке, которая состоялась в Найроби накануне, 18 октября, с целью обсуждения положения в Демократической Республике Конго. На этой встрече главы государств Кении, Объединенной Республики Танзании и Уганды, в частности, призвали к упорядоченному выводу всех иностранных войск из Демократической Республики Конго и развертыванию нейтральных международных сил по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций и ОАЕ. Президент Мои высказал свою точку зрения о том, что миротворческие силы должны быть развернуты на границах с Демократической Республикой Конго, Бурунди, Руандой и Угандой, с тем чтобы обеспечить безопасность для всех стран, включая этнические группы меньшинств. Что же касается вывода войск, то президент Мои отметил, что те войска, которые не были приглашены правительством Демократической Республики Конго, должны уйти первыми.

44. 27 октября три члена Комиссии встретились с постоянным секретарем по вопросам управления провинциями и внутренней безопасности в Канцелярии Президента З.К.А. Черуйотом. Г-н Черуйот также несет ответственность за деятельность полиции и разведслужб. Поскольку Комиссия собиралась выезжать в Нью-Йорк для завершения работы над своим докладом, она не смогла воспользоваться предложением постоянного секретаря о помощи в организации встреч с другими старшими должностными лицами правительства, но согласилась - с учетом любого решения, которое будет принято Советом Безопасности в отношении будущего Комиссии, - возобновить контакты с ним на более позднем этапе, если это окажется возможным.

45. Кроме того, Комиссия получила информацию о том, что один из высокопоставленных деятелей англиканской церкви в Руанде якобы руководит сетью по вербовке повстанцев и сбору информации в Найроби. В ней также предположительно участвуют члены оппозиционной партии руандийских хуту "Объединение за возвращение беженцев и

демократии в Руанду" (РДР), которые используют средства связи, имеющиеся в распоряжении вышеуказанного церковного деятеля, для поддержания контактов со своей базой в Бельгии. Эта деятельность отчасти финансируется из средств, выделяемых для оказания помощи беженцам, оказавшимся в бедственном положении. Как до, так и после вспышки мятежа в Киву, лица, связанные с этой сетью, пытались уговорить руандийских юношей из числа беженцев пройти военную подготовку в лагерях в Объединенной Республике Танзании. В октябре 1998 года, согласно полученной Комиссией информации, руандийские экстремисты в Найроби утверждали, что в их распоряжении имеется 7000 новобранцев, готовых напасть на Руанду со своих баз в Объединенной Республике Танзании.

E. Деятельность в Мозамбике

46. С учетом общей информации о том, что поставки оружия в Африке, включая незаконные поставки оружия бывшим руандийским вооруженным силам, часто осуществляются по суше, Комиссия посетила Мапуту в период с 11 по 15 октября.

47. Во время своего визита Комиссия встретилась с заместителем министра иностранных дел и сотрудничества Иполитом Перейра Зозиму Патрисиу, министром транспорта и связи Паулу Мушангой вместе с директорами управлений морского транспорта и портов, гражданской авиации и дорожного транспорта, директором национальной полиции в министерстве обороны полковником Энрике Банзе и генеральным секретарем министерства внутренних дел Арманду Мариу Коррейя, а также с заместителем директора внутренней службы государственной безопасности К.С. Мутотой.

48. После бесед с этими должностными лицами правительства и с другими источниками, включая хорошо информированных членов гражданского общества, у Комиссии сложилось впечатление, что в Мозамбике стрелковое оружие имеется повсюду и что оно свободно распространяется по всему субрегиону через национальные границы, несмотря на усилия Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) по недопущению его распространения. Правительство не имело никакой информации о незаконных поставках оружия бывшим руандийским правительственным силам.

F. Деятельность в Руанде

49. Со времени выпуска доклада Комиссии от 19 августа (S/1998/777) ее продолжающиеся контакты с широким кругом источников информации в Руанде, включая офицеров вооруженных сил и разведывательных служб, указывают на быстрые и часто малопонятные изменения в обстановке в Демократической Республике Конго, да и в самой Руанде. Во многих случаях информацию, предоставляемую в распоряжение Комиссии - хотя она часто была подробной, - было невозможно проверить в пределах имеющегося времени и с учетом боев, распространившихся на всю восточную часть Демократической Республики Конго.

50. Хорошо информированный источник в военной разведке подробно рассказал Комиссии о деятельности руандийских правительственных войск в Демократической Республике Конго, включая их причастность к захвату Кинду. Во время этой операции, согласно указанному источнику, они захватили примерно 400 пленных, включая суданских солдат, угандийских мятежников (в том числе сына Иди Амина Дада), бурундийских мятежников и членов бывших руандийских правительственных сил. Утверждалось, что направленная из Хартума воинская группа включала в себя военнослужащих бывших руандийских

правительственных сил вместе со старшими офицерами и суданских солдат. Комиссия не смогла проверить эти утверждения.

51. Тот же сотрудник рассказал Комиссии об усилиях бывших руандийских правительственных сил приобрести оружие с помощью правительств других стран. Представленная информация касалась встреч, проведенных представителями бывших руандийских вооруженных сил и другими лицами в июле, августе и сентябре 1998 года с целью установления каналов для поставки оружия из-за границы бывшим руандийским правительственным силам. Первая партия оружия, как считалось, прибыла из Восточной Азии в порт Бейра в период между 6 и 10 августа 1998 года. Это оружие должно было быть перевезено в Зимбабве и далее до озера Танганьика, но о его конечном пункте назначения ничего не было известно. Этот же сотрудник также сообщил, что в середине сентября 1998 года группа в составе офицеров бывших руандийских правительственных сил, бизнесменов, включая руандийского бизнесмена Фелисьена Кабугу, представителей бывших заирских вооруженных сил и должностных лиц еще одного правительства, направилась в Юго-Восточную Азию для закупки оружия. Сотрудник обещал позднее представить дополнительную информацию.

52. Этот же источник сообщил членам Комиссии о том, что в начале сентября министр юстиции Демократической Республики Конго Мвензе Конголо посетил Найроби, с тем чтобы заручиться поддержкой правительства Кении. Во время пребывания в Найроби министр предположительно встретился со старшими должностными лицами бывшего правительства и вооруженных сил Руанды, такими, как подполковник Жан-Боско Рухорахоза, Казимир Бизимунгу и Рафики Иасинт Нсенгийумва, с тем чтобы просить бывшие руандийские правительственные силы начать наступление на Гому, что они и сделали. Этот же сотрудник сказал, что помимо Фелисьена Кабуги финансовую поддержку бывшим руандийским вооруженным силам оказывает бывший директор руандийского Центрального банка Дени Нтиругилимбабази.

53. Комиссия также получила подробные, но иногда противоречивые сообщения из других источников относительно очевидных изменений в методах действий, вооружении и составе мятежных групп в пределах Руанды, которые, как представляется, сейчас стали шире использовать боевиков из числа женщин и детей. Эти изменения наводят на мысль о том, что обученные и опытные боевики-мужчины все чаще участвуют в боях в Демократической Республике Конго, а не в самой Руанде.

54. В то же время, согласно другим источникам, повстанческое движение продолжает набирать силу на северо-западе Руанды и сейчас охватило префектуры Рухенгери, Кибуе, Гитарама и Гисеньи.

55. Другие источники утверждали, что бывшие руандийские правительственные силы в пределах Руанды получили поставки оружия через озеро Киву еще до начала мятежа в Демократической Республике Конго, и рассказали о том, какое именно оружие было якобы поставлено им и какими путями. Согласно тем же источникам, военные учебные лагеря для бурундийских и руандийских мятежников находятся в Луколе (в национальном парке), Байярумулу (вблизи Ньяканази), Карагве и Кибондо в Объединенной Республике Танзании. Некоторые военнослужащие бывших руандийских вооруженных сил прошли подготовку на севере Судана и сейчас участвуют в конфликте в Демократической Республике Конго.

56. 15 октября источник информации, с которым Комиссия встречалась ранее и который она считает надежным, сказал, что в рядах повстанцев на северо-западе страны сейчас появилось гораздо больше вооруженных людей в форме. Восстание баньямуленге в восточной части Демократической Республики Конго не привело к какой-либо вспышке боев в пределах самой Руанды в августе сего года, поскольку большинство военнослужащих бывших руандийских правительственных сил были отведены для участия в боях против мятежников. Бóльшая часть имеющих боевой опыт войск Патриотической армии Руанды (ПАР), которые ранее размещались в западной части Руанды, сейчас находятся в Демократической Республике Конго. В то же время, согласно тому же источнику, правительство Руанды было вынуждено вновь призвать на военную службу недавно демобилизованных военнослужащих, с тем чтобы развернуть их в пределах Руанды.

G. Деятельность в Южной Африке

57. Комиссия вернулась в Южную Африку в период с 15 по 17 октября 1998 года для продолжения тех встреч, которые она имела там 22-29 июля.

58. Старшие сотрудники Института исследований по вопросам безопасности, встретившиеся с Комиссией 16 октября, считали, что боевики из числа бывших руандийских правительственных сил и ополчения "интерахамве" из Конго были завербованы в Киншасе для оказания помощи в обороне Кинду. Они также сказали, что, по их сведениям, элементы бывших руандийских вооруженных сил и "интерахамве" проводили совместные операции с бурундийской повстанческой группой "Фронт защиты демократии" (ФЗД) и с угандийской антиправительственной группой "Демократический союзный фронт".

59. Старшие сотрудники также обещали представить Комиссии документы, касающиеся партии оружия общей стоимостью в 2 млн. долл. США, отгруженной одной из базирующихся в Юго-Восточной Европе компаний и предназначавшейся для района Великих озер.

60. Комиссия также встретилась с заместителем генерального директора южноафриканской секретной службы, который уточнил и подтвердил уже полученную Комиссией информацию в отношении мятежа в Демократической Республике Конго и изменений в положении бывших руандийских правительственных сил.

H. Деятельность в Объединенной Республике Танзании

Аруша

61. После своих встреч с должностными лицами Международного уголовного трибунала по Руанде в течение июня и июля Комиссия просила Секретаря разрешить ей побеседовать с некоторыми из задержанных лиц, которые, как считалось, имеют информацию, относящуюся к мандату Комиссии. Однако, несмотря на полное сотрудничество со стороны Трибунала, встретиться с кем-либо из арестованных не удалось, поскольку, по совету своих адвокатов, они отказались от встреч с Комиссией.

62. Однако во время своего визита в Арушу 19-20 октября два члена Комиссии встретились с должностными лицами Трибунала, которые представили им полезную

/...

информацию, относящуюся к мандату Комиссии. В частности, Комиссия была информирована о том, что генерал бывших руандийских правительственных сил Бизимунгу и ряд его старших офицеров в настоящее время входят в состав высшего руководства армии Демократической Республики Конго.

Дар-эс-Салам

63. В период с 8 по 10 октября Комиссия смогла посетить Дар-эс-Салам и встретиться с должностными лицами правительства Объединенной Республики Танзании для обсуждения сообщений о том, что руандийские хуту проходят военную подготовку в Луколе и Карагве на западе Объединенной Республики Танзании.

64. 8 октября Комиссия встретилась с заместителем министра иностранных дел Эммануэлем А. Мвамбулукуту. Как и другие должностные лица правительства Объединенной Республики Танзании, с которыми беседовала Комиссия, г-н Мвамбулукуту долго говорил о той тяжелой и непростительной ситуации, в которой оказалась сама Объединенная Республика Танзания из-за проводимой ею политики по отношению к беженцам. Он сказал, что Объединенная Республика Танзания является "жертвой" своего собственного гостеприимства и что ее правительство "крайне раздражают" необоснованные утверждения о том, что в лагерях ведется военная подготовка. Министр напомнил, что проведенное правительством его страны и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в мае 1997 года совместное расследование не выявило никакого наличия оружия в лагерях или следов проводимой там подготовки. Однако он сказал, что эти лагеря не огорожены и не контролируются круглосуточно.

65. Информация, представленная Комиссии должностными лицами Организации Объединенных Наций, из которых один человек имел непосредственный опыт работы в Анголе, как представляется, подтверждает сложившееся у Комиссии понимание насчет того, что в июне/июле 1997 года примерно 2000-2500 руандийских беженцев, бежавших из Увиры в октябре 1996 года, безуспешно пытались проникнуть в пределы Анголы. Но вместо этого осели в лагере для беженцев Махеба в Замбии. Утверждается, что большинство членов этой группы принадлежали к бывшим руандийским правительственным силам и ополчению "интерахамве".

66. Во время своего визита в Объединенную Республику Танзанию Комиссия также встретилась с комиссаром таможенно-акцизного управления Ф.С. Бусигарой и его заместителем, заместителем комиссара полиции Д.Дж. Дауди и исполняющим обязанности директора департамента по делам беженцев министерства внутренних дел У. Кайхулой. Эти должностные лица заявили, что им ничего не известно о каких-либо незаконных поставках оружия, замеченных в каком-либо из портов Объединенной Республики Танзании. Вместе с тем, они также рассказали о трудностях в контроле за деятельностью беженцев, постоянно находящихся в Объединенной Республике Танзании, ввиду ограниченных ресурсов, имеющихся в распоряжении правительства. По их словам, нет никаких доказательств, подтверждающих продолжающиеся утверждения о военной подготовке, проводимой в лесу за пределами лагерей.

I. Деятельность в Замбии

67. Один из членов Комиссии посетил Лусаку в период с 27 сентября по 2 октября для получения информации, которую правительство Замбии обещало представить во время

/...

предыдущего визита Комиссии в июле сего года, и для проверки различных имеющихся данных. Этот член Комиссии провел ряд встреч с должностными лицами правительства, дипломатами и частными лицами.

68. Член Комиссии отметил единодушие мнений в отношении того, что правительство Демократической Республики Конго оказывает сейчас поддержку бывшим руандийским вооруженным силам и "интерахамве" и разжигает вражду против тутси. Он также получил подробную информацию о тенденциях в области поставок оружия и о финансировании незаконной деятельности в регионе, а также данные в отношении воздушных пассажирских и грузовых перевозок.

69. 28 сентября один из надежных источников информации, которого поддержал еще один информатор, сообщил указанному члену Комиссии о том, что правительство Демократической Республики Конго обучает и перевооружает членов бывших руандийских вооруженных сил и ополченцев "интерахамве" и использует их для участия в военных операциях, включая нападения на Гому. По данным этого источника, до 10 000 служащих бывших руандийских вооруженных сил и ополченцев "интерахамве", включая и новобранцев, в настоящее время действуют по всей территории Демократической Республики Конго. В то же время средства массовой информации, контролируемые правительством Демократической Республики Конго, разжигают ненависть против тутси, вызывая тем самым опасения в отношении еще одного геноцида.

J. Деятельность в Зимбабве

70. Для того чтобы пополнить имеющуюся у нее информацию в отношении поставок оружия по всей южной части Африки в целом и подкрепить сложившееся у нее впечатление о причастности Зимбабве к событиям в Демократической Республике Конго в контексте, в частности, бывших руандийских вооруженных сил, Комиссия неоднократно, но тщетно добивалась от правительства Зимбабве приглашения посетить страну. В конечном счете один из членов Комиссии решил побывать в Хараре в период со 2 по 7 октября и имел там ряд встреч с должностными лицами правительства, дипломатами и другими лицами.

71. Во время встречи 5 октября постоянный секретарь министерства иностранных дел Эндрю Мтетва подчеркнул, что правительство его страны хотело бы оказать содействие Комиссии, но в настоящее время оно занято событиями в Демократической Республике Конго. Он предложил Комиссии встретиться с Межгосударственным комитетом по вопросам обороны и безопасности Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), который располагает информацией о незаконных поставках оружия в регионе.

K. Контакты с Болгарией

72. 7 сентября 1998 года Председатель направил письмо министру иностранных дел Болгарии с просьбой представить информацию о предполагаемом участии двух авиационных компаний, зарегистрированных в Болгарии, в поставках оружия бывшим руандийским вооруженным силам. Ответа пока не получено.

L. Контакты с Францией

73. 13 августа 1998 года Председатель направил письмо министру иностранных дел Франции с просьбой уточнить, известно ли французскому правительству о выводах,

/...

сделанных генеральным прокурором Швейцарии в отношении банка "Банк насьональ де Пари" и южноафриканского торговца оружием Виллема Элерса, о которых сообщалось в докладе Комиссии (S/1998/63, пункты 16-27). Комиссия также спросила, занимается ли правительство Франции расследованием этого вопроса. Комиссия пока не получила ответа от правительства Франции.

M. Контакты с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии

74. 18 августа 1998 года Комиссия направила письма в таможенно-акцизное управление Ее Величества и государственному министру в министерстве иностранных дел Великобритании, информируя их о полученных ею сообщениях относительно действий, совершенных в 1994 году британской авиационной компанией "Мил-тек корпорейшн" в явное нарушение введенного Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия бывшим руандийским правительственным силам и ополчению "интерахамве". Комиссия поинтересовалась, известно ли правительству Соединенного Королевства об этих утверждениях и, если да, какие действия оно предприняло. В письме от 9 октября 1998 года государственный министр в министерстве иностранных дел Тони Ллойд указал на то, что правительству Соединенного Королевства известно об утверждениях, содержащихся в письме Комиссии, и что оно полностью расследовало этот вопрос. Правительство пришло к выводу о том, что имели место задержки и упущения в осуществлении введенного Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия Руанде в Соединенном Королевстве, его зависимых территориях и коронных землях, включая остров Мэн, на котором зарегистрирована "Мил-тек корпорейшн". Оно также пришло к выводу о том, что, "поскольку законодательство, касающееся введения эмбарго в Соединенном Королевстве, не полностью охватывает поставки оружия соседним странам, "расследование, проведенное таможенно-акцизным управлением, не может служить основанием для возбуждения уголовного преследования против "Мил-тек корпорейшн" за нарушение законодательства Соединенного Королевства". Г-н Ллойд вновь заявил о постоянном сотрудничестве правительства с деятельностью Комиссии.

V. НЕРЕШЕННЫЕ ВОПРОСЫ

75. По различным причинам, главным образом по причине трудностей практического характера и резких изменений в политике ряда правительств в связи с началом вооруженного восстания в Демократической Республике Конго в августе 1998 года, Комиссия оказалась не в состоянии решать многие важные вопросы, связанные с проводимым ею расследованием. Комиссия также вынуждена отметить, что многие правительства сотрудничали с ней с явным нежеланием и значительными проволочками.

76. Как указывалось в ее докладе от 19 августа (S/1998/777), Комиссия продолжала предпринимать попытки посетить Демократическую Республику Конго. И хотя первоначальная реакция правительства президента Кабилы была благоприятной, его отношение к Комиссии явно изменилось, по мере того как правительство стало проявлять все бо́льшую враждебность по отношению к Руанде и Уганде. Непосредственно с этим связан и тот факт, что позиция правительства по отношению к бывшим руандийским правительственным силам, которые по-прежнему непоколебимо выступают против нынешнего правительства Руанды, также стала меняться. Комиссия приветствовала бы возможность обсудить с правительством Демократической Республики Конго неоднократно выдвигавшиеся в его адрес обвинения в том, что оно сотрудничало

в деле перевооружения и переподготовки бывших военнослужащих вооруженных сил Руанды, однако, несмотря на неоднократные просьбы, Комиссия так и не получила приглашения посетить Киншасу.

77. Усилиям Комиссии по определению местонахождения бывших военнослужащих вооруженных сил Руанды и "интерахамве" и расследованию их деятельности могли бы способствовать визиты в Анголу, Центральноафриканскую Республику, Конго, Демократическую Республику Конго и Судан, однако в нынешних обстоятельствах такие визиты оказались невозможными. Кроме того, Комиссия хотела также посетить лагеря беженцев и их окрестности в западной части Объединенной Республики Танзании, однако это оказалось невозможным из-за запоздалого ответа правительства страны. Дополнительную информацию можно было бы также получить в Бурунди, Руанде, Южной Африке и Уганде, все четыре правительства которых заявили о своей готовности оказать содействие Комиссии в проводимом ею расследовании.

78. Нехватка времени не позволила Комиссии проверить полученные ею сообщения относительно происхождения оружия, проданного или поставленного бывшим вооруженным силам Руанды и отрядам ополчения. Основным источником этих вооружений, по всей видимости, являются главным образом, но не исключительно, страны Восточной Европы и Восточной Азии. Еще один момент, который не удалось расследовать в связи с нехваткой времени и ресурсов, касался деятельности компаний, осуществляющих воздушные перевозки, многие из которых, согласно сообщениям, базируются в ряде стран Восточной и Юго-Восточной Европы.

79. Нехватка времени также не дала возможности Комиссии надлежащим образом проверить многочисленную информацию, которую она получила от ряда правительств и из других источников. Сюда входят документы, полученные от правительства Бурунди, и данные о воздушном движении и грузовых перевозках, полученные от Замбии и из других источников. Не смогла Комиссия и осмотреть оружие, захваченное у бывших вооруженных сил Руанды и провести отслеживание их серийных номеров. По-прежнему не получены также ответы от ряда правительств, у которых была запрошена информация.

80. Было бы также желательно обеспечить непрерывную связь с правительствами и региональными группами, интересующимися этим вопросом. В частности, Комиссию пригласили принять участие в работе Межведомственного комитета по стрелковому оружию правительства Бельгии, и она хотела бы встретиться с представителями Межгосударственного комитета по вопросам обороны и безопасности САДК, а также с Африканской рабочей группой ЕС. Представляется также целесообразным, чтобы Организация Объединенных Наций поддерживала контакты с Международной группой видных деятелей ОАЕ по расследованию актов геноцида в Руанде. Кроме того, Комиссия сожалеет по поводу отсутствия у нее возможности продолжить свою работу в Кении и Объединенной Республике Танзании из-за запоздалого ответа правительств этих стран. Комиссия также до сих пор не получила ответа от правительства Зимбабве.

81. Представляется важным указать, что с учетом вышеперечисленных причин настоящий доклад следует рассматривать как неполный.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

82. Ситуация в районе Великих озер стремительно приобретает характер катастрофы с непоправимыми последствиями, для предотвращения которой необходимы срочные, всеобъемлющие и решительные меры со стороны международного сообщества. Нельзя исключать опасности повторения трагедии, сопоставимой с геноцидом в Руанде 1994 года, но уже в субрегиональном масштабе.

83. Вначале Комиссия стала расследовать сообщения о том, что бывшие правительственные силы Руанды и ополчение продолжали получать оружие и боеприпасы в нарушение эмбарго, введенного Советом Безопасности в октябре 1995 года. На сегодняшний день Комиссия по просьбе Совета трижды выезжала в субрегион для проведения расследования и представила в общей сложности шесть докладов, включая настоящий документ.

84. В течение последних трех лет бывшие руандийские правительственные силы и ополчение радикально изменили свою позицию. В конце 1994 года бывшие руандийские правительственные силы и ополчение, которые силой были выбиты из Руанды победоносным РПФ, оказались полностью дезорганизованными и были разоблачены как виновники ужасных актов геноцида против безоружных мирных жителей. Несмотря на появление в 1995 и 1996 годах сообщений о том, что они начали перегруппировку и перевооружение, бывшие вооруженные силы Руанды и "интерахамве" оставались международной парией.

85. По мере того как численность бывших вооруженных сил Руанды и "интерахамве" росла, становились все более хорошо организованными и эффективными их рейды из Заира в Руанду для нападения на правительство Руанды и лиц, уцелевших во время геноцида. Однако повстанцы потерпели серьезную неудачу, когда баньямуленге при поддержке из Руанды напали на лагеря в Северной и Южной Киву и подняли восстание, которое привело к захвату власти в Киншасе г-ном Кабилой в мае 1997 года.

86. В ходе боев, которые сопровождали насильственную передачу власти в Заире, бывшие вооруженные силы Руанды и ополчение оказались в значительной степени рассеянными. Однако изменение альянсов в Демократической Республике Конго и вокруг нее неожиданно сработало на руку бывшим руандийским правительственным силам.

87. Об этой трансформации со всей очевидностью свидетельствуют многочисленные сообщения, полученные Комиссией из различных источников на юге Африки: бывшие вооруженные силы Руанды и "интерахамве" из потерпевших поражение разрозненных формирований превратились в важный компонент международного альянса против конголезских повстанцев и их предполагаемых спонсоров Руанды и Уганды. Комиссия убеждена в том, что бывшие вооруженные силы Руанды и "интерахамве" продолжают получать оружие и боеприпасы благодаря своим тесным связям с другими вооруженными группами в Анголе, Бурунди, Уганде и в других странах, а совсем недавно - с правительством Демократической Республики Конго. Несмотря на введенное против них Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия, которое остается в силе с 1994 года, когда произошел геноцид, бывшие вооруженные силы Руанды и "интерахамве" сегодня действительно стали союзниками правительства Демократической Республики Конго и ее союзников - правительств Анголы, Чада, Намибии и Зимбабве. Эти новые

/...

взаимоотношения придают некую форму легитимности "интерахамве" и бывшим вооруженным силам Руанды. Такое положение дел вызывает глубокую тревогу.

88. Беспрепятственный приток стрелкового оружия в Африку и его там распространение - это одна из основных долгосрочных причин отсутствия безопасности и нестабильности в центральноафриканском субрегионе. Этот приток пополняется благодаря присутствию многочисленных повстанческих групп в районе Великих озер, которые пользуются существенной поддержкой на правительственном уровне. Помимо бывших вооруженных сил Руанды, "интерахамве" и АОР, еще около 20 других повстанческих групп активно действуют не только в Демократической Республике Конго (см. добавление II), но и в Анголе, Бурунди, Судане и Уганде. Эти вооруженные группы осуществляют свободный обмен оружием между собой и получают его от многочисленных внешних элементов. Такие связи ослабили эффективность двух эмбарго, введенных Советом Безопасности в отношении бывших вооруженных сил Руанды и "интерахамве" и УНИТА. В этой связи следует серьезно отнестись к вопросу о поиске регионального решения проблемы незаконной торговли оружием, с тем чтобы отреагировать на эту опасную угрозу международному миру и безопасности.

89. Большинство правительств африканских стран, с которыми Комиссия поднимала этот вопрос, не контролируют ни масштабы распространения, ни потоки стрелкового оружия на своей территории или через свои границы и не сообщают о них. Отсутствуют также договоры или международные механизмы, регулирующие распространение стрелкового оружия, аналогично тем, которые существуют в отношении других видов вооружений. У большинства африканских стран, особенно стран в районе Великих озер, отсутствуют опыт, подготовка или ресурсы для контроля за незаконной торговлей оружием, а у некоторых из них явно не хватает политической воли, чтобы делать это.

90. Там же, где такие законы существуют, они обычно обходятся торговцами оружием, которые организуют доставку оружия через третьи страны. Следует стимулировать правительства к ужесточению и к более строгому применению соответствующих законов, с тем чтобы перекрыть существующие лазейки.

91. В течение последних трех лет, и особенно в течение последних шести месяцев действия своего нынешнего мандата, Комиссия также была поражена тем ущербом, который наносит стабильности и безопасности в Африке неконтролируемый приток стрелкового оружия. Это оружие, равно как и безработная молодежь, которая его использует, быстро и беспрепятственно пересекают границы, наводя ужас на весь субрегион. Этот разрушительный процесс усугубляется тесными связями, которые были установлены между вооруженными группами - потерпевшими поражение армиями, которые в большом количестве расплодились по всему центральноафриканскому региону и из которых бывшие руандские правительственные силы являются наиболее жестокими, хорошо вооруженными, хорошо организованными и опасными силами. В этой связи Комиссия хотела бы вынести также рекомендации в отношении более широкой проблемы торговли стрелковым оружием в Африке, решение которой потребует впоследствии более широкого мандата для охвата всех ее аспектов.

92. У Комиссии вызывают беспокойство сообщения о том, что некоторые члены бывших вооруженных сил Руанды и "интерахамве" занимаются контрабандой наркотиков в Африку, главным образом для содействия финансированию своих закупок оружия. Это вызывающее обеспокоенность новое развитие событий, размывающее черту, которая разделяет

/...

уголовное преступление и вооруженное восстание, заставляет более широко подходить к решению этих взаимосвязанных проблем.

93. Комиссии известно, что бывшие руандские правительственные силы и ополченцы злоупотребляли гуманитарной помощью, предоставляемой руандийским беженцам, особенно со стороны УВКБ, и были обвинены в использовании лагерей в восточной части Заира в качестве баз для организации нападений на Руанду. Комиссия с нетерпением ожидает результатов обсуждений в тематической группе Совета Безопасности по вопросу безопасности и нейтралитета лагерей беженцев. В частности, Комиссия хотела бы призвать к оказанию максимальной поддержки мерам международного сообщества по содействию усилиям стран, принимающих беженцев, по обеспечению безопасности, а также гражданского и гуманитарного характера лагерей беженцев, включая такие направления как правоохранительная деятельность, разоружение вооруженных элементов, сокращение притока оружия в лагеря беженцев, отделения беженцев от других лиц, которые не подпадают под международную защиту, представляемую беженцам, и демобилизация бывших комбатантов и их реинтеграция в жизнь общества.

B. Рекомендации

94. В своем докладе Совету Безопасности от 14 марта 1996 года (S/1996/195) Комиссия вынесла Совету ряд рекомендаций. Они касались механизмов контроля и обеспечения выполнения резолюций Совета Безопасности, сбора информации и сохранения доказательств; мер, направленных на поощрение стабильности в субрегионе; мер укрепления доверия, направленных на сокращение притока оружия в субрегион; и мер, направленных на предотвращение дальнейших нарушений эмбарго. И хотя некоторые из них могли потерять свою актуальность в связи с последующим развитием событием, многие остаются важными и обоснованными, и Комиссия предлагает Совету еще раз должным образом изучить их.

95. В частности, Комиссия предложила Совету Безопасности одобрить выводы встречи в верхах глав государств африканских стран, состоявшейся в Каире в ноябре 1995 года, в которых главы участвующих государств с глубокой обеспокоенностью отметили использование радиопередач для пропаганды ненависти и страха и обязались принять все возможные меры для запрещения незаконных и носящих подстрекательский характер радиотрансляций из одной страны в другую.

96. Комиссия рекомендует Совету Безопасности напомнить о том, что бывшие руандийские правительственные силы и ополченцы несут ответственность за геноцид в Руанде 1994 года, в ходе которого было уничтожено более полумиллиона людей, в основном гражданских лиц. Сегодня необходимо признать, что бывшие вооруженные силы Руанды и "интерахамве" играют важную роль в нынешнем конфликте в Центральной Африке и что любое долгосрочное урегулирование этого конфликта должно предусматривать решение связанной с ними проблемы.

97. Формулировки резолюций 918 (1994) от 17 мая 1994 года, 997 (1995) от 9 июня 1995 года и 1011 (1995) от 16 августа 1995 года, в которых вводится эмбарго, необходимо сделать более четкими и определенными. Первоначально эмбарго было введено в отношении "Руанды". В июне 1995 года, а затем и в августе 1995 года Совет внес коррективы в эмбарго на продажу или поставку оружия и распространил его действие на "лиц в соседних с Руандой государствах, если эта продажа или поставка осуществляется в целях использования таких вооружений ... на территории Руанды".

В этой связи Комиссия предлагает Совету вновь подтвердить свое эмбарго в отношении бывших руандийских правительственных сил и ополчения, независимо от целей использования вооружений или военных материалов. С учетом причастности бывших вооруженных сил Руанды и "интерахамве" к геноциду в Руанде и этнического характера нынешнего конфликта в Демократической Республике Конго Совет Безопасности может также пожелать призвать участвующие в конфликте правительства осудить бывшие руандийские правительственные силы и ополчение и призывы к расовой ненависти и отмежеваться от них.

98. В своем промежуточном докладе (S/1998/777) Комиссия представила доказательства тесного сотрудничества бывших вооруженных сил Руанды и "интерахамве" с вооруженными группировками повстанцев из других стран. Однако тот факт, что бывшие вооруженные силы Руанды и "интерахамве" в настоящее время фактически являются союзниками ряда африканских правительств, участвующих в конфликте в Демократической Республике Конго, является гораздо более серьезной проблемой. В этой связи Комиссия рекомендует Совету Безопасности призвать соответствующие правительства урегулировать конфликт в Демократической Республике Конго мирным путем. Совету следует также призвать соответствующие правительства воздержаться от поставки оружия бывшим руандийским правительственным силам и ополчению или от участия вместе с ними в планировании или проведении каких-либо военных операций. И наконец, Совет может также пожелать предложить правительствам субрегиона рассмотреть возможность введения моратория на производство стрелкового оружия и торговлю им. Такое предложение можно было бы обсудить в ходе мирной конференции, созванной для рассмотрения всех проблем субрегиона. В этой связи Комиссия с интересом отмечает введение моратория на легкие вооружения, объявленного Руководящим органом глав государств и правительств Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Абудже 31 октября 1998 года. Руководящий орган ввел мораторий на импорт, экспорт и производство легких вооружений в государствах - членах ЭКОВАС и призвал ОАЕ и Организацию Объединенных Наций обеспечить принятие аналогичных мер в других регионах Африки.

99. Много внимания уделяется проблемам неконтролируемого притока вооружений в Африку. Одновременно серьезное дестабилизирующее воздействие на регион оказывает наличие групп вооруженных безработных мужчин. Это особенно опасно, когда такие группы объединяются друг с другом, а также с правительствами, что обостряет любой конфликт, в который они вовлечены, и переносит такой конфликт из одного субрегиона в другой.

100. Комиссия в этой связи рекомендует Совету Безопасности признать, что распространение и деятельность вооруженных групп противоречат интересам всех правительств, и призывает все правительства воздерживаться от укрывания таких групп, сотрудничества с ними и их снабжения.

101. В долгосрочной перспективе необходимо принять меры по разоружению демобилизации и реинтеграции членов вооруженных групп, включая бывшие руандийские правительственные силы, в жизнь их различных обществ. Комиссия осознает, что эти меры, если их когда-либо удастся реализовать, будут представлять собой исключительно дорогостоящую, сложную и рискованную операцию, которая потребует нескольких лет усилий и для проведения которой, по всей видимости, практически отсутствует какая-либо политическая воля. Тем не менее существование и деятельность этих групп наносят такой огромный ущерб безопасности и стабильности африканских

государств и правительств, создают такую опасную угрозу правам человека и являются настолько разрушительными для экономики, что следует обязательно рассмотреть возможность принятия вышеперечисленных мер.

102. Комиссия в этой связи рекомендует Совету Безопасности, в контексте реализации рекомендаций доклада Генерального секретаря по Африке от 13 апреля 1998 года о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/52/871-S/1998/318), рассмотреть пути, с помощью которых международное сообщество и доноры могли бы оказать содействие ОАЕ и африканским правительствам в деле ликвидации угрозы, которую представляют собой такие вооруженные группы.

103. Для содействия решению более сложного вопроса неконтролируемого притока оружия и его пагубного воздействия Комиссия предлагает принять ряд взаимосвязанных мер на национальном, региональном и международном уровнях, которые излагаются ниже.

104. Комиссия понимает, что без политической воли со стороны правительств стран региона и в целом международного сообщества, включая сообщество доноров, технические меры будут неэффективными. Однако там, где недостаточно политической воли, ее можно сформировать и стимулировать. Этот процесс мог бы начаться с признания правительствами того факта, что неконтролируемое движение оружия и вооруженных людей через их территорию является изначально разрушительными для их собственной стабильности и законности.

105. Комиссия с интересом отмечает рекомендации Группы правительственных экспертов по стрелковому оружия (A/52/298) и присоединяется ко многим сделанным ею рекомендациям, включая рекомендации, касающиеся укрепления международного и регионального сотрудничества между полицейскими, разведывательными, таможенными и пограничными службами в деле борьбы с незаконными распространением и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и пресечения преступной деятельности, связанной с применением такого оружия. С этой целью следует поощрять создание механизмов и региональных сетей по обмену информации. Кроме того, правительствам необходимо обеспечить сбор и уничтожение всего такого оружия, которое не находится на законном основании во владении гражданских лиц и которое не требуется для обеспечения национальной обороны и внутренней безопасности.

106. На национальном уровне Совет мог бы пожелать рекомендовать государствам-членам принять законы по внедрению и укреплению механизмов контроля за потоками незаконного оружия и соблюдением режима санкций. Для реализации этой цели необходимо также разработать методы, регулирующие импорт-экспорт и выдачу сертификатов конечного пользователя, а также неуклонно укреплять органы полиции, таможни и пограничного контроля и другие государственные институты. Если необходимые политическая воля и институты уже существуют, возможные меры могут включать стандартизацию сертификатов конечного пользователя, с тем чтобы их было труднее подделать или использовать не по назначению, а также внедрение надежной системы маркировки и идентификации вооружений.

107. В этой связи Генеральный секретарь в пункте 27 своего промежуточного доклада (S/1998/777) отметил, что к 1998 году лишь восемь африканских стран представили информацию для Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Комиссия хотела бы присоединиться к призыву Генерального секретаря ко всем африканским

странам принять участие в Регистре и рассмотреть пути содействия большей транспарентности, включая создание вспомогательных субрегиональных регистров.

108. ОАЕ и субрегиональным группам, при необходимости при поддержке международного сообщества, также надлежит играть ведущую роль в сборе данных и обмене информацией, создании систем раннего предупреждения и установлении стандартов. В определенных условиях субрегиональные организации могли бы принимать меры укрепления доверия, такие, как размещение наблюдателей в морских портах, в аэропортах и в пунктах пересечения границы.

109. Важное место отводится также нормотворческой роли международного сообщества, в том числе Организации Объединенных Наций, в выработке правил и стандартов. И хотя введение санкций, включая эмбарго на поставки оружия, может быть полезным инструментом, его необходимо дополнить конкретными мерами по содействию соблюдению санкций. В частности, те государства-члены, которые еще не сделали этого, необходимо призвать закрепить санкции Организации Объединенных Наций в своем национальном законодательстве и в судебном порядке преследовать своих граждан и компании, которые нарушают эти санкции. Можно также уделить внимание выявлению тех торговцев оружием, кто действует в нарушение национального законодательства или эмбарго, вводимых Организацией Объединенных Наций.

110. Обеспечение соблюдения санкций Организации Объединенных Наций, особенно в тех странах, в которых действуют наиболее слабые правительства или которые в наибольшей степени подвержены конфликту, потребует твердой приверженности со стороны Организации. Лидерство Совета Безопасности в этом трудном, но исключительно важном начинании явилось бы наиболее ценным вкладом международного сообщества в дело поддержания международного мира и безопасности, а также стабильности и экономического развития в районе Великих озер и в Африке в целом.

Мухмуд КАССЕМ (Египет), Председатель

Муджахид АЛАМ (Пакистан)

Жильбер БАРТ (Швейцария)

Мел ХОЛТ (Соединенные Штаты Америки)

Добавление I

Список стран, которые Комиссия посетила, и представителей правительств и организаций, с которыми она встречалась

Международная комиссия по расследованию хотела бы выразить свою глубокую признательность правительственным должностным лицам, дипломатам, неправительственным организациям, отдельным сотрудникам по оказанию чрезвычайной помощи, журналистам и другим лицам, которые помогли ей в ее расследованиях. Нижеприведенный список является неполным с учетом пожеланий тех, кто предпочел сохранить анонимность.

Бельгия

Министр иностранных дел и другие министры кабинета

Служба Международной федерации мира
Группа по исследованию и сбору информации по вопросам мира и безопасности (ГРИП)

Бурунди

Министр обороны
Министр торговли, промышленности и туризма
Заместитель Генерального администратора
Директор отдела внешних сношений министерства внутренних дел и общественной безопасности
Министр транспорта, почт и телекоммуникаций
Министр юстиции

Представители Бельгии и Германии

Начальник Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека
Директор Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди

и представители Программы развития Организации Объединенных Наций
Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и
Всемирной продовольственной программы

"Экшн эйд"
Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца
Бурундийская лига защиты прав человека (ИТЕКА)

Организация "Оксфам" (Квебек)
Германское общество технического сотрудничества (ОТС)

Эфиопия

Представители Австрии, Алжира, Буркина-Фасо, Бурунди, Ганы, Египта, Зимбабве, Объединенной Республики Танзании, Сенегала, Судана, Чада и Южной Африки

/...

Организация африканского единства
Генеральный секретарь
Тройка Центрального органа механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов
Представитель в Бурунди
Сотрудники Отдела по урегулированию конфликтов
Главный административный сотрудник и руководитель секретариата Международной группы видных деятелей по расследованию актов геноцида в Руанде
Старший сотрудник по связи, Международная группа видных деятелей по расследованию актов геноцида в Руанде

Детский фонд Организации Объединенных Наций
Программа развития Организации Объединенных Наций
Мировая продовольственная программа
Руководитель Отделения связи Организации Объединенных Наций с Организацией африканского единства

Международный комитет Красного Креста

Кения

Президент
Генеральный прокурор
Генеральный управляющий, Управление кенийских аэропортов
Сотрудник по вопросам безопасности, Управление кенийских аэропортов
Комиссар по вопросам таможенных пошлин и акцизов Кенийского налогового управления
Заместитель Комиссара по вопросам таможенных пошлин и акцизов Кенийского налогового управления

Представители Мозамбика, Швеции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Зимбабве

Учреждения Организации Объединенных Наций и международные гуманитарные организации
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
Международный уголовный трибунал Организации Объединенных Наций по Руанде
Мировая продовольственная программа
Представитель и советник Генерального секретаря по региональным гуманитарным вопросам в районе Великих озер
Операция "Мост жизни для Судана"

Организация "Хьюман райтс уоч"
Международная группа по кризисам
Международная группа по ресурсам

Суданское народно-освободительное движение/армия

Мозамбик

Министр транспорта и связи
Директор отдела морских перевозок и портов министерства транспорта и связи
Директор отдела гражданской авиации министерства транспорта и связи

Директор отдела автомобильного транспорта министерства транспорта и связи
Директор отдела национальной политики министерства национальной обороны
Заместитель министра иностранных дел и сотрудничества
Директор отдела Африки и Ближнего Востока министерства иностранных дел и сотрудничества
Генеральный секретарь министерства внутренних дел
Заместитель директора отдела внутренних операций министерства государственной безопасности

Представители Германии и Соединенных Штатов Америки

Программа развития Организации Объединенных Наций
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Лига защиты права человека
Организация по правам человека и развитию

Директор отдела таможенных пошлин и акцизов по контракту частной компании "Краун Эйдженте"

Руанда

Начальник внешней разведки, Патриотическая армия Руанды (ПАР)

Представители Бельгии и Швейцарии

Программа развития Организации Объединенных Наций
Детский фонд Организации Объединенных Наций
Международный уголовный трибунал по Руанде
Мировая продовольственная программа

Южная Африка

Заместитель Генерального директора Службы безопасности

Представители Анголы, аккредитованные в Замбии

Институт по исследованию вопросов безопасности

Объединенная Республика Танзания

Международный уголовный трибунал по Руанде

Заместитель министра иностранных дел
Комиссар по вопросам таможенных сборов и акцизов
Заместитель комиссара полиции
Исполняющий обязанности директора отдела по делам беженцев министерства внутренних дел

Представители Бельгии и Российской Федерации

/...

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
Программа развития Организации Объединенных Наций
Детский фонд Организации Объединенных Наций
Мировая продовольственная программа
Международный уголовный трибунал по Руанде

Замбия

Представители министерства обороны
Заместитель постоянного секретаря министерства внутренних дел
Заместитель постоянного секретаря министерства иностранных дел

Представители Китая, Франции, Российской Федерации и Южной Африки

Мировая продовольственная программа

Зимбабве

Министр обороны
Постоянный секретарь министерства иностранных дел
Главный административный сотрудник министерства оборонной промышленности Зимбабве
Исполняющий обязанности постоянного секретаря министерства обороны
Генеральный директор Центральной разведывательной организации
Директор отдела внешней разведки Центральной разведывательной организации

Представители Анголы и Франции

Мировая продовольственная программа

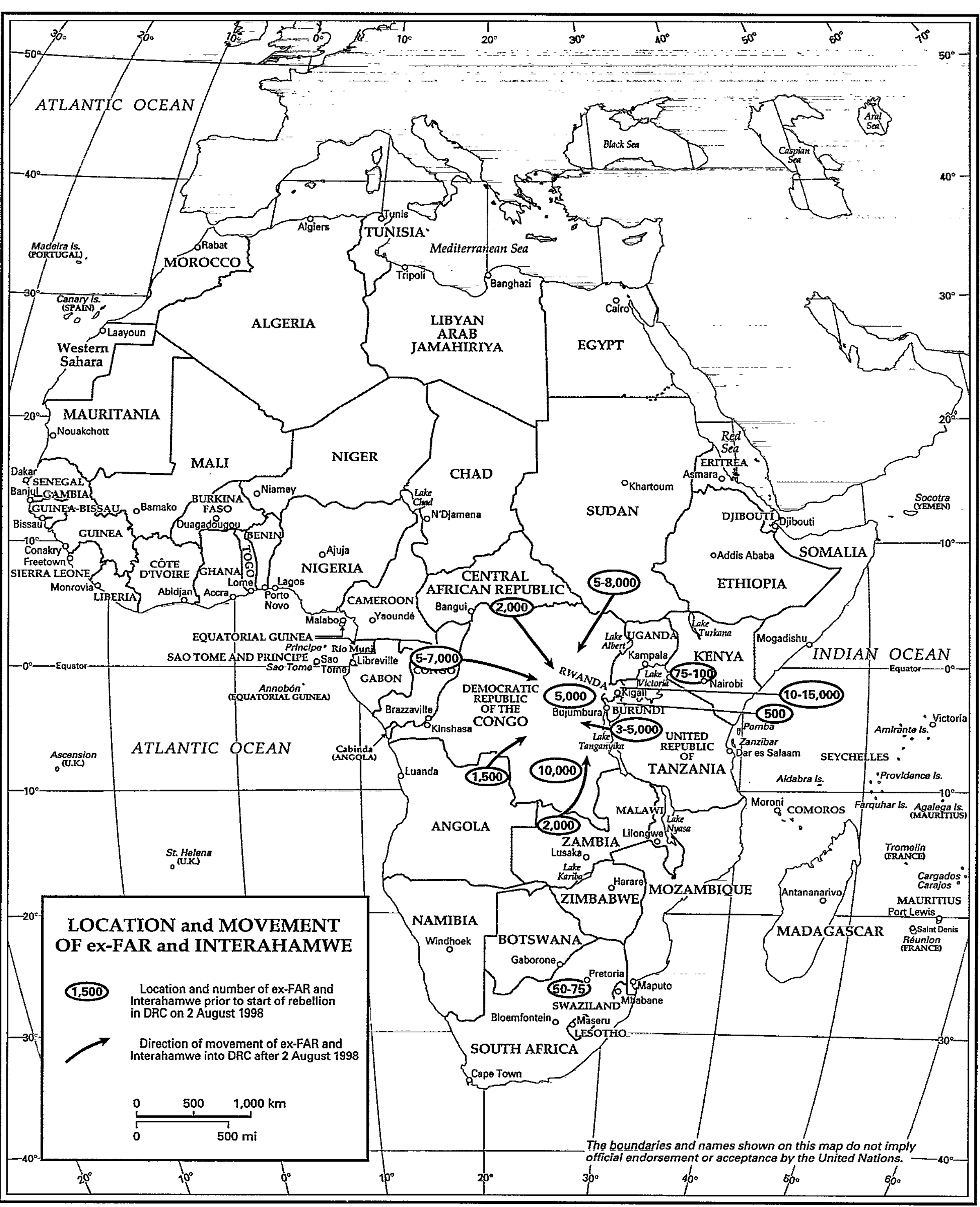
Региональный институт политических исследований юга Африки
Журнал "Африкан дефенс"
Факультет политических и административных исследований Университета Зимбабве

Организация освобождения Палестины

Добавление II

Вооруженные группировки, предположительно действующие на территории Демократической Республики Конго

АОР	Армия освобождения Руанды
АСВ	Армия сопротивления Всевышнего
ВСЗ	Бывшие вооруженные силы Заира
ВСК	Вооруженные силы Конго
ВСР	Бывшие Вооруженные силы Руанды
ДСС	Демократический союз сопротивления
Майи-Майи	Повстанческая группа, действующая в восточных районах Демократической Республики Конго
НСО	Национальные силы освобождения
ОДФ	Объединенный демократический фронт
ПАЛИПЕХУТУ	Партия за освобождение народа хуту
ФЗД	Фронт защиты демократии
ПАР	Патриотическая армия Руанды
УНИТА	Национальный союз за полную независимость Анголы
НСОУ	Народные силы обороны Уганды



Map No. 4074 UNITED NATIONS
November 1998

Department of Public Information
Cartographic Section